scorribanda, — вылазка, набег

cogliere, — уловить, воспользоваться (моментом)

dotato di, — оснащённый, наделённый

con largo anticipo, — заблаговременно

benevolo, — доброжелательный, благожелательный

connazionale, — соотечественник

al di là di, — помимо, за рамками, за пределами

strumentalizzazione, — манипуляция, использование в своих целях

convivenza, — сосуществование, совместное проживание

minaccia, — угроза

muso lungo, — недовольное лицо, надутый вид

occhiataccia, — недобрый взгляд

denso, — плотный, насыщенный

contagioso, — заразительный

sconfinato, — безграничный

insegna, — вывеска

negozio dell'usato, — магазин б/у товаров

scovare, — отыскать, разыскать

a scopo, — с целью, в целях

ossessionato, — одержимый

compulsivamente, —навязчиво

sfilarsi, — снять с себя

mettersi alla ricerca di, — отправиться на поиски

minuscolo, — крошечный

squadrato, — квадратный

avere in serbo, — уготовить, иметь в запасе

annuire, — кивнуть

arredato, — меблированный

impedire di, — помешать

dare su, — выходить на (об окне/виде)

provarle tutte, — перепробовать всё

appendere, — вешать

ridere a crepapelle, — смеяться до упаду

situazione fantozziana — комичная, нелепая ситуация (от персонажа Фантоцци)